## Número oculto

Cada esquema da pistas con las que usted podrá deducir un número compuesto por cuatro cifras distintas (elegidas del 0 al 9), que no empieza con cero. En la columna B (de Bien) indicamos cuántos digitos hay allí en común con el número buscado y en la misma posición. En la columna R (de Regular) se indica la cantidad de digitos en común pero en posición

SOLUCION / Pág. 4

				В	R
9	0	7	Ţ.	4	0
9	0	7	6	3	0
7	2	8	0	0	1
4	8	5	9	0	1
5	6	0	3	0	1



Werramo/112

# FANTASTICOS PERROS

(Por Claudio Zeiger) Ellos antes sacaban a pasear sus autos, sus motos y sus mujeres. En la primavera y el otoño, como remedo apenas de un buen verano en Pinamar, los paseaban lánguidos y risueños dando la vuelta al perro más local que pueda imaginarse: por los precisos limites del barrio que marcan dos parques, un bar donde siempre se juntan los filatelistas y una heladería de gélida y gustosa fama. Ellos últimamente impusieron una nueva moda desde que salen a dar la vuelta al perro precisamente con el perro, los perros. Los fantásticos perros.

rros. Efectivamente, son fantásticos: enormes, torpes aunque parezcan gráciles, son dálmatas, dobermann y vaya a saber cuántas razas más. Ellos tienen clase, pero sus fantásticos perros tienen raza, pura y exclusivamente.

Molestan estos perros. Como los chicos a veces, se convierten en el centro de cualquier reunión social que un poco inesperada se arma en estos parques, el Rivadavia y el Centenario. Se olfatean y miran mal a la gente, persiguen a sus compadres más chicos, esos que por mal nacidos o falta de convicción jamás llegarán a ser fantásticos como ellos.

Los perros fantásticos andan sueltos por estas calles y por el parque, el dueño los sigue atrás a distancia, porque amaestrados como están, jamás les llegará al hocico un arrebato de libertad. Dejan sus fantásticas deposiciones —verdaderos bultos blandos que parecen de caballopor las calles laterales y en el pasto del parque, porque allí, ellos, los llevan a evacuar lo suyo. Comen, tiernos, más de un kilo de buena carne por día.

La otra vez, en el Parque Centenario, hubo un levante que se frustró por culpa de la histeria de ellos, histeria masculina, la hay, dos muchachos bien plantados que a pleno sol, a lo lejos, venían tironeando de sendos perros fantásticos que belfo a belfo competían por ver cuál de los dos era más afitipático.

dos era más afitipático.

Cerca del encantador monumento a la Vaca instalado en el corazón del parque, dos chicas bien puestas tomaban sol cuando los vieron venir. Morenas, suaves, dispuestas, jugaban a las cartas, un chinchón intrascendente, y hasta suspendieron el juego para mirar. Ellos se bronceaban a rienda firme detrás de sus perros. Ellas (una para cada uno) miraron con elocuencia, ellos vinieron caminando despacio detrás de los caninos para exhibirse bien, en cueros al sol, las rodearon, giraron, dificil con los perros pero lo hicieron bien, se perdieron detrás del monumento a la Vaca y reaparecieron por ol otro lado, deliberaron, pero ninguno de los que vio sus movimientos y menos ellas, saben por qué dudaron y al final se fueron detrás de sus perros.

Hasta aquí, ellos. En cuanto a los fantásticos perros, se sabe, no se los lleva a enamorar a los parques sino a suntuosas veterinarias con luces tenues. No se sabe, a ciencia cierta, si gozan.



ómo empezó todo esto?, me pregun-té en voz alta. ¿Cómo llegué hasta aqui?

Parado en la esquina de Fillmore y algo, un domingo a las 7 de la mañana, acababa de tener un intercambio -de actitudes, más que de palabras— con uno de los tantos borra-te andan por la zona. Concretamente le tiré a la cara dos tampones ensangren-

Asustado, que había sacado de mi boca.

Asustado, más asustado que yo, salió corriendo dentro de lo que le permitian sus po-

El diálogo había sido breve:

--Estoy acabado --dijo el choborra --, así que dame todo lo que tengas.

Superando el terror de la situación le de-

serrajé una pregunta.

—¿Sabés qué como todas las mañanas?

El tipo meneó la cabeza porque: o no sabía o no había entendido la pregunta.

—¡Sannngrel, grité.

Ahi me saqué los dos tampones que tenía en la boca y se los tiré a la cara. Su desconcierto fue grande. Esa mañana había alguien

más reventado que él en esta tierra.

Protegiéndose con las dos manos y mirado hacia atrás, se perdió bajo el sol hirier

do hacia atras, se perdio bajo el sol hiriente del domingo.

—¿Cómo empezó todo esto? ¿Cómo llegué hasta acá?

Mientras esperaba el trolley que me transportaria a la clínica, trataba de recordar los extraños acontecimientos que me habían llevado hasta ese punto...

Nunca pude entender por qué Howie se había cansado de tenerme en su casa. Bab

había cansado de tenerme en su casa. Bah, en realidad siempre lo entendi. Howie Klein era un hard gay, sociólogo, que había diri-gido el restaurante de la institución donde yo trabajaba en Amsterdam.

Nos habíamos reencontrado en San Fran-cisco. Fue mi alumno favorito de fotogra-fía; aquel que en unas pocas lecciones y apli-cando mi famoso método de cometer la mayor cantidad de errores en el menor tiempo posible, se transformó a la larga en un fotó-grafo profesional. (Si bien este método-consejo es aplicable a cualquier cosa, la experiencia me ha demostrado que tiene particular eficacia en las partes mecánicas de cier-tas artes; por supuesto es mucho más fácil hacérselo aplicar a los demás que a uno mismo).

En ese momento Howie alquilaba un dos ambientes cerca de Castro y trabajaba en una agencia de publicidad cuyos clientes princi-pales eran la Filarmónica y los Hare Krish-na. San Francisco era un sitio ideal para mí. Un heterosexual masculino. Con la mitad de la población gay, la disponibilidad de chi-cas bonitas superaba las chances de cualquier otra ciudad.

Howie Klein, cansado de que le cuente his torias de señoras y señoritas y deseando traerse a su casa a quien se le cantase sin te-ner que dar explicaciones, me dio una fecha alida, sin darme explicaciones

El problema era que esa fecha de expul-sión era coincidente con la expulsión de mis muelas de juicio.

Habían pasado muchos años desde el momento en que a más de 5000 metros de altu-ra, en la playa de Copacabana emergieron como montañas surgidas de un deslizamiento geológico, mis muelas de juicio.

La persistencia del dolor era acompaña-da por esa sórdida visión de las aguas oscu-ras del lago y de esa playa del Titicaca que algún chistoso había bautizado como su impar brasileña. ¡Imbécil, te voy a dar Copa-

Yo bajé, con la cabeza estallando y la bo-ca hinchada. Todo se fue desinflamando, junto con los recuerdos.

No hubo ni habrá ninguna explicación so-bre por qué tantos años después, en cual-quier otro lugar del mundo, las muelas de quier otro ligar de minimo, las indeias qui juicio atacaron sismicamente llevando el do-lor a su punto limite. Ya no podía ni hablar y esperaba la operación de mis muelas de jui-cio como el dia del juicio final. Lo siento, el/juego de palabras es irresistible.

et juego de patabras es irresistible.

Tampoco podía mover la fecha. Ní la boca. La operación era relativamente complicada y la había obtenido a 25 dólares gracias a una serie de artimañas, tipicas de quien no tiene seguro social.

En realidad todo se le había ocurrido a Bread. Bread era un indio que frecuentaba a un grupo de amigos del Instituto de Artes Visuales de San Francisco con quienes vo es taba relacionado y a cuya casa iba a ir a parar después de la operación.

Bread no era un indio común. Era un hopi. Hecho y derecho. Por aquel entonces varios libros sacaron a luz toda una serie de tex-tos y tradiciones hopis que los transforma-ron en los indios más cotizados de USA. Dos motivos: un gran desarrollo científico-espiri-tual y el escaso número de sobrevivientes de

Bread era uno de ellos. Y estaba encantado. Pasó de ser un lumpeneta miserable -que tocaba la guitarra eléctrica como

ECTURAS Stockhausen (se la ponía plana en las rodi-llas, como un dulcimer) al tiempo que recitaba poemas inentendibles— a transformarse en una figura social de cierto peso. Uno que-daba muy bien apareciendo con Bread en los vernissages. Tal vez por lo exótico que le pa-recía mi origen, trabamos una buena amis-tad. Enterado de mis muelas y mi desampa-

-Mira, hay una tribu cerca de la frontera de Canadá, pero del otro lado, en la que los indios tienen un aire parecido al tuyo. Al-gunos rulos, piel blanco-cetrina y hablan con pedazos de palabras en francés

-2Y?

-Con ese acento que tenés (en esa época yo venía de Francia y mi inglés salía medio

guegueado) podrías pasar perfectamente.

—¿Y...?— Yo ya me estaba impacientando. No por él sino por mí. Por las intermitentes erupciones de dolor de "las de juicio"

-Anda a ver un dentista de la American
Indian Association y...

-Pero me van a pedir papeles... algo.

Bread se rió.

Noon... Ningún indio de ésos tiene pa peles. Ni siquiera saben cuáles fueron sus padres. Yo te acompaño. En realidad yo tam

poco tengo papeles...

Con los años, cabe que me haga la pregunta. ¿Habrá algún tipo de conexión bucodental entre los indios del Titicaca y los hopi de América del Norte?

¡Qué enigma para Berlitz!
Y allá fuimos. El dentista de la AIA,
—un blanco voluntario— sin desconfiar un
segundo de mi relato y por supuesto mucho

segundo de mi relato y por supuesto mucho menos de las acotaciones de Bread, luego de un profundo examen dictaminó:

—Hay que sacarlas. Pero esto no se puede hacer acá. Te haré una nota para el Hospital de la Universidad.

Bread se despidió de mí. Al día siguiente se iba a New Mexico a dar una conferencias. Dijo que volvería en dos semanas. Nunca más lo volví-a ver.

—Tan-tan.

-Tap-tap..

−¿…: —Tap-tap-tap.

Me estaba despertando —entre risas— lue-go que los dos doctorcitos residentes me largaran un chorro de gas bastante más fuerte que los anteriores. La imagen en angular de los dos guarda-

polvos trabajando sobre mi boca era de pe-

lícula con sabio loco.

Cada tap era un golpe de martillo. Uno
tenía el cincel y el otro martillaba. Martillaba sobre mis muelas, claro está. Yo no sentia nada y, curiosamente, todo me parecía muy divertido. Ellos se reían también, pero no pudieron

dejar de hacerme una advertencia

 Después ya no te vas a reir tanto. Cuando se vaya el efecto del gas te va a empezar doler en serio.

Entre martillazos, sangre, pinzas y gas ya

entre martinazzos, sangre, pinzas y gas ya no tan hilarante, terminó la operación. Era un viernes. Así que painkillers, gasi-tas y hasta el lunes, amiguito. Estaba mareado, aunque no dolorido, cuando Howie Klein pasó a buscarme en su van, a modo de último favor. Creo que en realidad quería garantizar que realmente yo me iba a ir y que él no se iba a conmover por mi estado que, aunque yo no lo veía, era bastante lamentable.

No. No es que no tuviera donde ir. Sim-plemente que esa casa medio torcida, medio china en la que vivían estos amigos del Ins-tituto de Artes Visuales, no era ni por aproximación el lugar para un convaleciente. Toda buena gente, pero muy desordenada.

De cualquier manera entre baba y baba sangrante, Howie me dejó con todas mis co-

sas en lo de estos chicos.

—Te llamo...—fue lo último que le oí decir. Me habían empezado a doler las... ¿las qué? ya no las tenía. Mandé a mi lengua a explorar gasas y extrañas cavernas lovecraf-

Bienvenido —dijo Nick Blair, un grandulón rubio, gigante, buenazo y a la sazón uno de los titulares de la casa. Se oían soni-dos de batería, voz y guitarra, que venían desde el sótano.

-Estamos tocando, si querés unirte... Bué, pensé; mejor, así me meto en otra co-

Mis programas posibles del fin de sema na eran encontrarme con una chica con la que habia empezado a salir, que esperaba me brindase cierto consuelo o descansar y estar listo para un trabajo de cocinero en un restaurante vegetariano bastante cajetilla que

habían abierto cerca del Fisherman's. Como de costumbre había demasiados guitarristas, así que me puse a tocar un po co lo poco que yo puedo tocar el bajo. La cosa oscilaba entre algo inaudible y ciertos riffs que sonaban culturalmente simpáticos, por ser benevolente. Estaba transitando por este período cuando noté que los dedos de la mano derecha estaban resbalando demasiado. Miré hacia abajo y vi el micrófono te-ñido de rojo. Y la madera del cuerpo del bajo salpicada. No cabía duda, estaba sangrando bastante.

grando bastante.

—¡Vic!... [feléfono! —gritó desde arriba
una de las chicas, también titular de la casa.

—Sí... ¿Que tal, cómo estás? Me gustaría

verte, etc

verte, etc.

Mi tono era el más animado posible. Del
otro lado del teléfono mi nueva chica no podía suponer nada. En realidad no le interesaba suponer nada. Simplemente me decia
que lo nuestro habia sido muy lindo, que se
habia reencontrado con su boyfriend y que

no pensaba seguir saliendo conmigo. Yo la oía al mismo tiempo que pasaba mi lengua por las gasas mientras algo que de ahi en más llamé mentalmente "sanbaba" (mezcla de saliva y sangre) me goteaba por la bo-

Un nuevo cambio de apósitos odontoló-gicos, dos painkillers y a tocar amiguito. Ahora tenia dos cosas para olvidar. Mi chi Anota telha dus cosas para ovivida. Na em-ca perdida y mi dolor ganado, al que los cal-mantes disimulaban cada vez menos. No recuerdo qué segui tocando. Ni a qué

sonaba todo eso. Lo que fuera que tocase se io interrumpido por un nuevo llamado te-

lefónico.

Esta vez era del restaurante en el que de-

Se había engripado el cocinero, así que és-ta era mi oportunidad. Tenia que ir al día siguiente y empezar a cocinar una lazagna vegetariana, un Strogonoff vegetariano y las

No pude evadirme. Había recesión (siem-pre que estoy en Estados Unidos hay recesión, por eso les digo, no hay como Tanganika) y tenían otro cocinero esperando en fi-la. Y con papeles. Dije si, aunque —por va-rios motivos— sabía que me metería en problemas.

Primero, yo no era tan buen cocinero. Ha-bía trabajado en restaurantes y tal pero... Segundo, detestaba con toda mi alma los

platos vegetarianos que imitaban a los platos carnívoros.

Una lazagna es una lazagna, el Strogonoff es con carne y a otra cosa mariposa. Siem-pre me pareció que hacer esos platos era cocinar desde la culpa

Tercero, dije a todo que sí. Ya no podía seguir tocando nada y, lo que era peor, deseaba que no sonase una sola no-

Lo primero era tranquilizarme

Lo segundo era conseguir una receta de la-zagna vegetariana. Howie, tenía que ubicarlo

Lo ubiqué. Pero Howie también detestaba como yo los platos sustitutos o prostitu-tos. Me derivó a una serie de números de te-

La consegui.

Lo tercero era tratar de pasar lo que res-taba del viernes de la mejor manera posible. De alguna manera olvidable —posible-mente atiborrado de painkillers— pasé por

el viernes a la noche como una saeta de piedra.

para llegar a la mañana del sábado. El restaurante cra un lugar muy lindo. De-masiado lindo. El problema con los restaurantes vegetarianos y/o macrobióticos es que les cuesta mucho encontrar su punto. Si es-tán puestos con demasiada plata, es para des-confiar. Comienza a sentirse inmediatamente

ese forzar de sonrisas y buena onda. Si son modestos, van envolviéndose en una sordidez creciente, que suele oscilar entre la suciedad y el anacronismo. Y comienza a sentirse ese-otro-forzar de sonrisas y buena

Bien. Este estaba casi en el punto justo, pero se notaba que ahí había guita.

De cualquier manera, como vo soy muy negador, preferi quedarme contento con el look del lugar. Error. Tomé el punto de vista del cliente desprevenido, en vez del de astuto empleado nuevo.

empleado nuevo.

Uno niega para salvarse un poquito pero
después se sufre el doble.

El primer indicio —aceptado por mí— de
que las cosas no andaban demasiado bien
me lo dio la casi total falta de presión de la
dueña cuando estrechó mi mano en el momento de presentarnos. Este sindrome es sepuido nor un inmediato diagnético e inviloguido por un inmediato diagnóstico similar al que da el plomero cuando uno lo llama porque no tiene agua en toda la casa. "¿Sabe lo que pasa? no hay presión porque de central no entregan. Falta el caudal míni-

Exacto, faltaba el caudal mínimo in sable para que dos personas pudieran llegar a tener aunque sea la chance de establecer algún tipo de relación más o menos normal. Por supuesto el otro extremo, el de la mano estrechada hasta el dolor, también es nocivo pero conduce a otro tipo de problemática que vamos a tratar en este momento.

Me pidió que el Strogonoff lo preparara

-La carne simulada me gustaría hacerla

tofu. Prepárela con seitán.

Detesto el seitan.
 No importa. Hágala con seitán.
 Aparte de la lazagna y el Strogonoff tenía que preparar el arroz habitual y demás

werduras al vapor.

Bien, manos a la obra. Me mostró la cocina. Una cocina fantástica. Cómoda, grande... con dos piletones gigantes a escala ame

que podía necesitar y que no estuviera en la cocina, lo iba a poder sacar de ahí. La llave la tenía quien yo sospechaba era mi ayudante de cocina.

ceholias

las muelas ausentes. Era una geologia extra-ña. Absolutamente agigantada. Jamás pen-sé que mi boca podria albergar semejante to-pografía. El noc noc de la dueña en la puer-

llas con un poco de aceite de maíz.

A la pregunta sobre si usaban agua mine-

salgo a hacer unas compras.

Enfrentado a dos sendos piletones con grifos nuevos, decidí poner el arroz que ya había tostado lo suficiente con el agua de la canilla. En realidad había una ligera diferen-

lor de muelas que no se pasaba, yo trataba de hacer los cortes lo más rápida y eficiente-mente posible. Cuando raspaba la tabla da-ba vuelta el cuchillo, recomendación de un iefe de cocina. Eso es una muestra silenciosa de profesionalismo, pues el darlo vuelta para volcar la verdura cortada, el filo del cu-

chillo se gasta mucho menos. La lazagna, luego de pregratinarla y man-darla al horno, ya estaba encaminada. Sucesivos olvidos de algunos elementos me obligaron a hacer varios viajes al sóta-no, siempre acompañado del fornido ado-

no, siempre acompanado del formido ado-lescente, para buscar más provisiones. Cuan-to más bajaba, más me dollan. Aparentemente las cosas marchaban bien. La dueña había vuelto y yo tenia todo en marcha, incluyendo el falso Strogonoff con

La dueña iba y venía por el gran salón, dando los últimos toques. Había un par de guitarras y un micrófono. Se ve que la con-sumición incluía un número musical obliga-do.

estaban llegando los primeros comensales. Aunque ya lo sé por incontables películas y por incontables cenas, que en USA se come temprano, el hecho no deja siempre de lla-

marme la atención.

—¿Está listo, está listo, está listo?

La dueña histérica y excitada llegó a la

Mecánicamente me dirigi hacia el otro pi-

gullosa con dos platos de arroz con verdu

con tofu, contesté.

-Ya es demasiado tarde para conseguir Detesto el seitán.

Me puse a preparar las cosas. Fuimos al sótano donde estaba la despensa. Todo lo

Bueno, podrías empezar por cortar las ollas —le dije a mi ayudante. -No. Yo no sé cortar. -Aha ...Y ¿para qué estás acá?

— Ana ...Y ¿para que estàs aca?

La respuesta era obvia. No recuerdo con
qué eufemismo me contesto. El fornido adolescente estaba ahi para vigilar y acompañarme en mis descensos a la despensa.

En el momento en que gire para darle la es-

palda y abocarme de lleno a mis tareas un poderoso dolor sacudió toda mi boca. Las muelas de juicio in absentia, volvían al ata-que. Por supuesto había llevado un kit de gaque: rol supuesto nabla invada da su es gasas y painkillers. Cuando me saqué las pequeñas gasas viejas y aplastadas, mi lengua recorría irresistiblemente los espacios inmensos (también escala americana) dejados por pograna. El noc de mis cavilaciones. Con un último "pensamiento-rezo" que decia "Por favor dolor andate y dejame trabajar tranquilo" tiré la cadena para hacer creer que había estado haciendo caca. (No sé por qué me perseguí con eso.). Lo primero que hice fue dorar unas cebo-

ral o de algún proveedor, obtuve una lacó-nica respuesta de la dueña:
—El agua corriente es buena. Apurate, yo

cia en el diseño de los piletones, pero decidi operar con cualquiera indistintamente. Chic, chic, chic. Bzzac, Bzzac. Pese al do-

para volcar la verdura cortad chillo se gasta mucho menos.

Todavía el sol no se había ocultado y ya

cocina. Yo estaba escupiendo sangre en uno de los piletones y haciendo correr el agua . Con su máximo rasgo de humanidad me

dijo: Escupí en el baño o en el otro piletón.

letón. Escupi y abri la canilla. Efectivamen-te largaba agua con detergente y lavandina. Levanté la vista y vi que la dueña salía or-

Inmediatamente comprendí lo que se vendría.

Unos instantes que eran ladrillazos y se lar-

Victor Kesselma Buenos Aires er periodista gráfic director de teatre underground (R ejemplo) y creat En la actualidad comerciales y si quión escrito jur

Hermida que as

día menos pens

garon los primeros cu

susurros llamando al que la orgullosa duef dian que por favor pro que eran entendidos. I

taba rara o fea sugería sico dominaba todos La probó. Efectivamente. Se o

Y los buenos restau gigantes muy parecide sale una mezcla de ag todo lo lava. Menos

VINUE/2.

Justamente de esc p grifo (como dirian lo poema trágico) llené arroz y el agua del fal tán. Las muelas. Ay las Había que hacer to bía que recomenzar.

Sólo la lazagna pod tes hasta tanto se reco

Werr

Martes 4 de febrero de 1992

n voz alta. ¿Cómo llegué hasta

Parado en la esquina de Fillmor algo, un domingo a las 7 de la ma ana, acababa de tener un intercamnio - de actitudes, más que de palais- con uno de los tantos borra chos que andan por la zona. Concretamen-te le tiré a la cara dos tampones ensangrentados que había sacado de mi boca.

Asustado, más asustado que yo, salió co-rriendo dentro de lo que le permitían sus po-

ibilidades. El diálogo había sido breve: - Estoy acabado - dijo el chohorra- as

los indios tienen un aire parecido al tuyo. Al-gunos rulos, piel blanco-cetrina y hablan con pedazos de palabras en francés. que dame todo lo que tengas.

Superando el terror de la situación le de

serraié una pregunta. serraje una pregunta,

—¿Sabés qué como todas las mañanas?

El tipo meneó la cabeza porque: o no sabia o no había entendido la pregunta.

guegueado) podrías pasar perfectamente.

-¿Y...?— Yo ya me estaba impacientan
do. No por él sino por mí. Por las intermi
tentes crupciones de dolor de "las de juicio" —¡Sannngre!, grité.

Ahi me saqué los dos tampones que tenís en la boca y se los tiré a la cara. Su descon cierto fue grande. Esa mañana había alguien más reventado que él en esta tierra.

Protegiéndose con las dos manos y miran-do hacia atrás, se perdió bajo el sol hiriente

-¿Cômo empezó todo esto? ¿Cômo ile-

 Pero me van a pedir papeles... algo.
Bread se rió.
 Nooo... Ningún indio de ésos tiene papeles. Ni siquiera saben cuáles fueron sus pa dres. Yo te acompaño. En realidad yo tam gué hasta acá? Mientras esperaba el trolley que me trans-portaria a la clínica, trataba de recordar los extraños acontecimientos que me habian llepoco tengo papeles... Con los años, cabe que me haga la pre gunta. ¿Habrá algún tipo de conexión bu codental entre los indios del Titicaca y lo vado hasta ese nunto...

Nunca pude entender por qué Howie se había cansado de tenerme en su casa. Bah, en realidad siempre lo entendi. Howie Klein era un hard gay, sociólogo, que había diri-gido el restaurante de la institución donde yo trabajaba en Amsterdam.

Nos habíamos reencontrado en San Francisco. Fue mi alumno favorito de fotogra-fia; aquel que en unas pocas lecciones y apli-cando mi famoso método de cometer la mayor cantidad de errores en el menor tiempo posible, se transformó a la larga en un fotó grafo profesional. (Si bien este método-consejo es aplicable a cualquier cosa, la experiencia me ha demostrado que tiene particular eficacia en las partes mecánicas de ciertas artes; por supuesto es mucho más fácil hacérselo aplicar a los demás que a uno

En ese momento Howie alouilaba un dos ambientes cerca de Castro y trabajaba en una agencia de publicidad cuyos clientes principales eran la Filarmónica y los Hare Krishna. San Francisco era un sitio ideal para mi Un heterosexual masculino. Con la mitad de la población gay, la disponibilidad de chi-cas bonitas superaba las chances de cualquier otra ciudad

Howie Klein, cansado de que le cuente historias de señoras y señoritas y descando traerse a su casa a quien se le cantase sin tener que dar explicaciones, me dio una fecha de salida, sin darme explicaciones. El problema era que esa fecha de expui-

sión era coincidente con la expulsión de mis muelas de inicio

Habían pasado muchos años desde el momento en que a más de 5000 metros de altura, en la plava de Copacabana emergieron como montañas surgidas de un deslizar geológico, mis muelas de juicio.

La persistencia del dolor era acompañada nor esa sórdida visión de las aguas oscurealidad queria garantizar que realmente yo me iba a ir y que él no se iba a conmover ras del lago y de esa playa del Titicaca que algún chistoso había bautizado como su impor mi estado que, aunque yo no lo vela, era par brasileña. ¡Imbécil, te voy a dar Copa-

Yo bajé, con la cabeza estallando y la bo-ca hinchada. Todo se fue desinflamando, iunto con los recuerdos.

No hubo ni habrá ninguna explicación so-bre por qué tantos años después, en cual-quier otro lugar del mundo, las muelas de timación el lugar para un convaleciente.
Toda buena gente, pero muy desordenada.
De cualquier manera entre baba y baba juicio atacaron sismicamente llevando el do angrante, Howie me dejó con todas m or a su punto limite. Ya no podia ni habla sas en lo de estos chicos.

—Te llamo... —fue lo último que le oí decio como el día del juicio final. Lo siento cir. Me habían empezado a doler las... ¿la qué? ya no las tenía. Mandé a mi lengua el inego de nalabras es irresistibl

Tampoco podía mover la fecha. Ni la bo-ca. La operación era relativamente complicada y la había obtenido a 25 dólares gra ias a una serie de artimaña

dulón rubio, gigante, buenazo y a la sazór mo de los titulares de la casa. Se oian son no tiene seguro social.

En realidad todo se le había ocurrido a dos de batería, voz y guitarra, que venía: Bread. Bread era un indio que frecuentaba a un grupo de amigos del Instituto de Artes Visuales de San Francisco con quienes yo estaha relacionado y a cuya casa iba a ir a parai

Bread no era un indio común. Era un ho

pi. Hecho y derecho. Por aquel entonces y

rios libros sacaron a luz toda una serie de te tos y tradiciones hopis que los transform

ron en los indios más cotizados de USA. Do

tual y el escaso número de sobrevivientes d

Bread era uno de ellos. Y estaba encanta

os: un gran desarrollo cientifico-espir

esde el sótano.

—Estamos tocando, si querés unirte... Bué, pensé; mejor, así me meto en otra co

Mis programas posibles del fin de sem na eran encontrarme con una chica con la que nabia empezado a salir, que esperaba m isto para un trabajo de cocinero en un reaurante vegetariano bastante cajetilla que abian abierto cerca del Fisherman's.

Como de costumbre había demasiado:

guitarristas, así que me puse a tocar un podo. Pasó de ser un lumpeneta miserable

que tocaba la guitarra eléctrica como laba entre algo inaudible y ciert

Stockhausen (se la ponía plana en las rodi-llas, como un dulcimer) al tiempo que reci-taba poemas inentendibles— a transformarse en una figura social de cierto peso. Uno quenor ser benevolente. Estaba transitando no este período cuando noté que los dedos de la mano derecha estaban resbalando demasiado. Miré hacia abajo y vi el micrófono te daba muy bien apareciendo con Bread en los ñido de rojo. Y la madera del cuerpo del bajo salpicada. No cabía duda, estaba sanvernissages. Tal vez por lo exótico que le pa recla mi origen, trabamos una buena amis tad. Enterado de mis muelas y mi desampa grando bastante. -: Vict. (Feléfono) -- gritó desde arriba

-Mira, hav una tribu cerca de la fronte

-Anda a ver un dentista de la American

nopi de América del Norte?

pital de la Universidad

ca más lo volví a ver.

-Tap-tap...

—¿…? —Tap-tap-tap.

que los anteriores.

muy divertido.

pastante lamentable

¡Qué enigma para Berlitz!
Y allá fuimos. El dentista de la AIA,
—un blanco voluntario— sin desconfiar un
segundo de mi relato y por supuesto mucho

menos de las acotaciones de Bread, luego de

un profundo examen dictaminó:

—Hay que sacarlas. Pero esto no se pue de hacer acá. Te haré una nota para el Hos

Bread se despidió de mí. Al día siguiente s

iba a New Mexico a dar una confere

cias. Dijo que volvería en dos semanas. Nun-

Me estaba despertando ---entre risas--- luo

go que los dos doctorcitos residentes me lar-garan un chorro de gas bastante más fuerte

La imagen en angular de los dos guardo

olvos trabajando sobre mi boca era de p

icula con sabio loco. Cada tap era un golpe de martillo. Uno

tenía el cincel y el otro martillaba. Martilla-ba sobre mis muelas, claro está. Yo no sen-tia nada y, curiosamente, todo me parecía

Ellos se relan también, pero no nudieror

dejar de hacerme una advertencia:

—Después ya no te vas a refr tanto. Cuan-

do se vaya el efecto del gas te va a empezar

no tan hilarante, terminó la operación

Entre martillazos, sangre, pinzas y gas ya

Era un viernes. Así que painkillers, gasi

tas y hasta el lunes, amiguito.

Estaba mareado, aunque no dolorido,
cuando Howie Klein pasó a buscarme en su

van, a modo de último favor. Creo que en

No. No es que no tuviera donde ir. Sim-

plemente que esa casa medio torcida, medio

china en la que vivían estos amigos del Ins-

tituto de Artes Visuales, no era ni por apr

explorar gasas y extrañas cavernas lovecra

-Rienvenido -dijo Nick Blair, un gra

ECTURAS

una de las chicas, también titular de la casa -Si... ¿Que tal, cómo estás? Me gustaria

Mi tono era el más animado posible. Del otro lado del teléfono mi nueva chica no po-día suponer nada. En realidad no le intere-saba suponer nada. Simplemente me decia que lo nuestro había sido muy lindo, que se había reencontrado con su boyfriend y que no pensaba seguir saliendo conmigo.

Yo la oia al mismo tiempo que pasaba m

lengua por las gasas mientras algo que de ah en más llamé mentalmente "sanhaha" (mez cla de saliva y sangre) me goteaba por la bo

Un nuevo cambio de apósitos odontoló gicos, dos painkillers y a tocar amiguito. Ahora tenia dos cosas para olvidar. Mi chi-ca perdida y mi dolor ganado, al que los calmantes disimulaban cada vez menos

No recuerdo qué segui tocando. Ni a qué sonaba todo eso. Lo que fuera que tocase se vio interrumpido por un nuevo llamado te-Esta vez era del restaurante en el que de-

bia comenzar a trabajar el lunes. Se había engripado el cocinero, así que ésta era mi oportunidad. Tenía que ir al día siguiente y empezar a cocinar una lazagna vegetariana, un Strogonoff vegetariano y las bases de arroz habituales. No pude evadirme. Había recesión (siem-

pre que estoy en Estados Unidos hay recpre que estoy en Estados Ondos hay rece sión, por eso les digo, no hay como Tanga nika) y tenían otro cocinero esperando en fi la. Y con papeles. Dije si, aunque —por va-rios motivos— sabía que me meteria en pro-

Primero, yo no era tan buen cocinero. Habia trabajado en restaurantes y tal pero... Segundo, detestaba con toda mi alma lo platos vegetarianos que imitaban a los pla

os carnívoros. Una lazagna es una lazagna, el Strogonofí es con carne y a otra cosa mariposa. Sien pre me pareció que hacer esos platos era co cinar desde la culpa. Tercero, dije a todo que sí.

Ya no podía seguir tocando nada v. lo qui era peor, deseaba que no sonase una sola no

Lo primero era tranquilizarme. Lo segundo era conseguir una receta de la-zagna vegetariana. Howie, tenía que ubicarlo

Lo ubiqué. Pero Howie también detesta ba como vo los platos sustitutos o prostitu tos. Me derivó a una serie de núm

La consegui Lo tercero era tratar de nasar lo que res-

taba del viernes de la mejor manera posible

De alguna manera olvidable —posible mente atiborrado de painkillers- pasé por el viernes a la noche como una saeta de piedra

para llegar a la mañana del sábado. El restaurante era un lugar muy lindo. De-masiado lindo. El problema con los restaurantes vegetarianos y/o macrobióticos es que les cuesta mucho encontrar su punto. Si es-tán puestos con demasiada plata, es para desconfiar. Comienza a sentirse inmediatamente ese forzar de sonrisas y buena onda.

sordidez creciente, que suele oscilar entre la suciedad y el anacronismo. V comienza s

Bien. Este estaba casi en el punto justo. pero se notaba que ahí había guita

De cualquier manera, como yo soy muy negador, preferi quedarme contento con el look del lugar. Error. Tomé el nunto de vista del

Uno niega para salvarse un poquito pero

espués se sufre el doble.

El primer indicio —aceptado por mí— de que las cosas no andaban demasiado bien me lo dio la casi total falta de presión de la dueña cuando estrechó mi mano en el mo-mento de presentarnos. Este síndrome es seguido por un inmediato diagnóstico similar al que da el plomero cuando uno lo llama que no tiene agua en toda la casa. "¿Sa be lo que pasa? no hay presión porque de central no entregan. Falta el caudal mini

Exacto, faltaba el caudal mínimo indispen sable para que dos personas pudieran llegar a tener aunque sea la chance de establece algún tipo de relación más o menos normal Por supuesto el otro extremo, el de la mano estrechada hasta el dolor, también es nocivo pero conduce a otro tipo de problemática que

-La carne simulada me gustaria hacerla

con tofu, contesté.

—Ya es demasiado tarde para conseguir tofu. Prepárela con seitán -Detesto el seitán.

-No importa. Hágala con seitán. Aparte de la lazagna y el Strogonoff te-nía que preparar el arroz habitual y demás

erduras al vapor. Rien manos a la obra. Me mostró la co cina. Una cocina fantástica. Cómoda, gran de... con dos piletones gigantes a escala ame

Me puse a preparar las cosas. Fuimos al ótano donde estaba la despensa. Todo lo que podía necesitar y que no estuviera en la cocina, lo iba a poder sacar de ahí. La llave la tenía quien vo sospechaba era mi avudante

-Bueno, podrias empezar por cortar las cebollas —le dije a mi ayudante. —No. Yo no se cortar.

-Aha ... Y ¿para qué estás acá? La respuesta era obvia. No recuerdo con qué eufemismo me contesto. El fornido adoescente estaba ahi para vigilar y acompañas

me en mis descensos a la despensa.

En el momento en que gire para darle la espalda y abocarme de lleno a mis tareas un en dolor sacudió toda mi boca. Las muelas de juicio in absentia, volvían al ata-que. Por supuesto había lievado un kit de ga-sas y painkillers. Cuando me saque las pequeñas gasas viejas y aplastadas, mi lengua recorría irresistiblemente los espacios inmen-sos (también escala americana) dejados por las muelas ausentes. Era una geología extra ña. Absolutamente agigantada. Jamás pen sé que mi boca podría albergar semejante to pografía. El noc noc de la dueña en la puer ta del baño me sacó de mis cavilaciones. Con un último "pensamiento-rezo" que decía "Por favor dolor andate y dejame trabajar tranquilo" tiré la cadena para hacer creer que había estado haciendo caca. (No sé por que me perseguí con eso.)

Lo primero que hice fue dorar unas cebo-llas con un poco de aceite de maiz. A la pregunta sobre si usaban agua mine-

ral o de aigún proveedor, obtuve una lacó-nica respuesta de la dueña:

—El agua corriente es buena. Apurate, yo

salgo a hacer unas compras.

Enfrentado a dos sendos piletones con gri-fos nuevos, decidi poner el arroz que ya ha-bía tostado lo suficiente con el agua de la ca-nilla. En realidad había una ligera diferencia en el diseño de los piletones, pero decidi operar con cualquiera indistintamente. Chic, chic, chic. Bzzac, Bzzac. Pese al do-

lor de muelas que no se pasaba, yo trataba de hacer los cortes lo más rápida y eficiente-mente posible. Cuando raspaba la tabla da-ba vuelta el cuchillo, recomendación de un iefe de cocina. Eso es una muestra siler sa de profesionalismo, pues el darlo vuelta para volcar la verdura cortada, el filo del cuchillo se gasta mucho menos.

chillo se gasta mucho menos.

La lazagna, luego de pregratinarla y mandarla al horno, ya estaba encaminada.

Sucesivos olvidos de algunos elementos me obligaron a hacer vanios viajes al sótano, siempre acompañado del formido adolescente, para buscar más provisiones. Cuanto más bajaba, más me dollan.

Anarentemente las cosas avarchabas hiese.

Aparentemente las cosas marchaban bier La dueña había vuelto y yo tenía todo es marcha, incluyendo el falso Strogonoff con

La dueña iba y venía nor el gran salón dando los últimos toques. Había un par d guitarras y un micrófono. Se ve que la con sumición incluía un número musical obliga

Todavía el sol no se había ocultado y ya taban llegando los primeros comensale: Aunque ya lo sé por incontables películas por incontables cenas, que en USA se come temprano, el hecho no deja siempre de lla marme la atención.

¿Está listo, está listo, está listo? La dueña histérica y excitada llegó a la cocina. Yo estaba escupiendo sangre en une de los piletones y haciendo correr el agua

-Escupí en el baño o en el otro piletón que la canilla larga lavandina con deterger

Mecánicamente me dirigi hacia el otro pi letón. Escupi y abrí la canilla. Efectivamen-te largaba agua con detergente y lavandina. Levanté la vista y vi que la dueña salía orgullosa con dos platos de arroz con verdi

Inmediatamente comprendi lo que se ven-Unos instantes que eran ladrillazos y se lar

Hermida que aspira a realizar el día menos pensado. garon los primeros cuchicheos seguidos de susurros llamando al mozo, que no era otro que la orgullosa dueña en persona. Le pedían que por favor probase la comida. Se v que eran entendidos. En vez de decir que es aba rara o fea sugerian que, "un pusto báico dominaba todos los sabores

Victor Kesselman nació en

Buenos Aires en 1948. Supo ser

periodista gráfico e itinerante,

director de teatro ligeramente

underground (Ring Club, por

ejemplo) v creativo publicitario.

En la actualidad dirige

comerciales y sobaquea un

quión escrito junto a Luchi

VI Nuela

La probó.

Efectivamente. Se cena temprano en USA. Y los buenos restaurantes tienen piletone sigantes muy parecidos. De uno de ellos y le una mezcla de agua con lavandina que todo lo lava. Menos las culnas

Justamente de ese piletón, de ese maldite grifo (como dirían los españoles en algún poema trágico) llené todas las cacerolas de urroz y el agua del falso Strogonoff con se

Las muelas. Ay las muelas... Había que hacer todo de nuevo. No ha ola que recomenzar. Había que empezar d

Sólo la lazagna podía distraer a estos clien tes hasta tanto se recompusieran un poco la POR VICTOR KESSELMAN

La lazagna y... algo de música. Pero los músicos no habían llegado. El acceso de ner vios de la dueña coocool, no se hizo espe ar. Yo, que con tal de no verme envuelte n un enfrentamiento muchas veces soy capaz de hacer cualquier lesde suicidarme hasta asesinar, decidi ir a

Tomé una de las violas eléctricas. Opera un poco como podía el equipo de sonido nuncié una serie de canciones de la lejani

La dueña lloraba en la cocina y más o menos seguía las instrucciones para controlar el arroz y el nuevo Strogonoff, igual de fal-so que el anterior pero sin gusto a lavandi-

No fue ni la primera ni la última vez que ofendi tal vez a Yupanki y a tantos otros. Pero me fue bastante bien, Habia aplauos y dejaban sus dolarcitos en el pote de vi rio campesino que servia para depósito d

Segui tocando hasta... No no hasta que las velas no ardieron sino "hasta que

Nuevamente el mismo efecto de sangre sobre instrumento eléctrico. Fue impactante so re el núblico

Fue impactante también sobre el dueño de la guitarra y a la sazón, el músico contrata-do, que llegaba en ese momento. No sólo le estaba quitando su trabajo con su viola, si no que además se la escupia con sanore reermundista. La cual en esa época no ba tan mal vista como ahora, pero igual le evolvió las tripas a nuestro amigo americ

Con una sonrisa le cedi el turno. Fui a la cocina, para despedirme de la dueña y a pe dirle que me pague. Me pagó, pero menos aduciendo que yo había creado una serie de inconvenientes. No me acuerdo cuánto me ios, pero mucho menos. Mientras el countr estaba tocando fui a llevarme lo que me co espondia de mi involuntaria actuación. En ese momento siento que la correcta y abi rrida versión de "Don't Think Twice" que el ruscamente. Oueda el gyongyongyongon

le la resonancia de la viola con la cámara del equipo y una mano grande toma mi ma no. El amigo americano no iba a dejar que o me llevase mi paga. Como en las series e vaqueros. Como en Bonanza, había una situación injusta en el ranch.

Yo lo vi venir acercándose torpemente per no le presté atención. Recién lo noté cuando su cabezota, tirando un olor que atesorabacien-tos de destilaciones de destilaciones, se puso

Ahí vino la amenaza y el diálogo breve.

Ahi vino la amenaza y el dialogo oreve.

Los tampones habían absorbido una gran
cantidad de sangre desde que había salido de

la casa, así que cuando se los tire a la cara el shock debe haber sido muy fuerte. Cada tanto suelo cruzarme con este tipo

de personajes a los que en general la suerte

y alguna reacción voluntaria o involuntaria mía los pone fuera de combate. El proble-

ma es que estas cosas van bien hasta que no van más bien. Y entonces, uuhhhhhh, el cu-

chillo siempre tan esperado; inesper

Bien, va estaba arriba del trolley.

Ahora ya estaba abajo del trolley.

Ahora por fin entraba triunfante

Ahora un viejito madrugador me indica-

Ahora encontraba un cartel que decía:

"Atención esta es una clínica privada, la

onsulta mínima es de 75 dólares."

La empleada insistió en forma oral con lo

que yo ya habia leido en el cartel, para lue-

que yo ya nabia ieido en el carrel, para lue-go decirme que el médico iba a llegar tal vez en una hora. Me senté. Esperé. A los 15 minutos, llegó

el médico. Un oriental chiquito y flexible, po

iblemente un filipino.

Era evidente que la señora quería desani

Luego de hacerme pasar, abrirme la boca

s, me dijo: —La operación dejó una helida muy glan-

Me puso las gasitas correspondientes y me

dio otras de respuesto, para luego pedirme que me levante. Me acompaño hasta la puer-ta. Le dije que no tenía plata para pagar, me

dijo que no me hiciera problema, que eso lo

arreglaba él. Efectivamente lo arregló con

una señal hacia la empleada que fue devuel-

ta con un gesto de desagrado por parte de

ella. En la puerta me puso una mano en el

king, you stop bleeding " (Usted se pleacu

dos minutos paré de sangrar y de escupir. Te-nia lazón el chinito. El lunes, siguiendo las estrictas instruccio-

nes de los médicos, fui a la universidad a ha cerme controlar. Hábia que prever el rie go de cualquier infección.

Mientras esperaba junto a otros que me

llamasen de la ventanilla para arreglar la entrevista, lela relajadamente una revista vie-

ja que ya era intrascendente cuando era nue

va. De pronto fui oyendo un "sob sob", de llanto contenido. A mi costado había una

Lueog de lo que había pasado y de la "culs

-Me tengo que sacar las cuatro muelas

de juicio y me quieren cobrar de mínimo 500

Una señora gorda que seguía el diálogo

-Si, pero (ahi no entendi bien) hay una

—Ah, dijo la señora, mi sobrina tuvo una operación similar el mes pasado y sólo le cos-tó 250. No puede ser, tendría que protestar.

Como un imbécil, no pude cerrar mi bo-ca. Se ve que quería estrenarla a toda costa luego de haber experimentado esta notable

-Y yo no sólo no tengo seguro de salud, si

-¿Cómo?, preguntaron las dos con una

diferencia de un segundo. Todo fue muy rá-pido. Indignadas ambas se levantaron y se

ueron a la ventanilla protestando para in

ciar algún litigio. Sabia que me ibanea usar

Supe que tenla que huir. Hice que las

acompañaba a la ventanilla y en ese instan-

te apuré mis pasos.

Mientras pensaba que nunca más veria :

los dos doctorcitos, ni controlaria nada, oia una voz que llamaba por los parlantes: "Mr. Kesselman, please, Mr. Kesselman, presen-

no que además no soy americano y la operación sólo me costó 25 dólares. Como un

filipina", me sentia sobreviviente, fortaleci-do a la Nietzsche y predispuesto a la solidari-

-¿Qué te pasa?, le pregunté.

dólares... (sob, sob, snig)

-1.No tiene seguro social?

base que no cubre, etcétera.

mejoria. Por lo tanto dije:

preguntó:

imbécil

"You wollied too much. If you stop thin

Fue como el koan zen de la mañana. A los

asiado. Si palal de pensal, palal de

y revisarme, me dijo: En esa fracción yo esperaba que dijese co-sas espantosas de infecciones y complicacio-

de, pelo esto está muy bien. Es como si hu

biela coltado las muñecas. Sanglal es nolma

lelante mio.

ba la calle.

lo había domado el potro y arriado los no ios; iio quería mi paga. La guitarra cayó en el piso.

Yo manoteé unos dólares.

El amigo me manoteó una piña. Yo lo insulté. Y me fui hasta la puerta des-de donde escupí ante la mirada atónita de los

Hui rápido. Tenía miedo de que llamaser a la cana o que entre varios intentasen lin charme. Finalmente un juidío latinoamericano cetrino bien podía equivaler a un sucio ne

no cermo oten podia equivaler a un sució ne-gro de Louisiana.

Qué sensación de desgracia.

Mentiría si digo que me fui caminando en medio de la fina llovizna mientras el asfalto mojado reflejaba mi imagen. Queria desa-parecer. Ni siquiera pensaba en suicidarme. Queria que alguien lo hiciera por ml. En ese segundo, entendi el significado de quiero qu

El rayo cayó, pero sólo parcialmente, so bre mi boca. El dolor iba de lo grave a lo agudo. Y se acentuaba cuando veía a la gente divertirse. Era sábado a la noche. Estaba llegando a la casa, mi único deseo

era que no hubiera ruidos de ninguna esne

Desde lejos vi la vidriera. No había nadie Ah, me olyidaha decir mie la casa había per tenecido a un chino que tenía negocio ade lante y que una de las costumbres actuales era la de sentarse a hacer living en la vidrie ra mientras pasaba la gente. Incluso tocába mos ahí, exhibiéndonos como las prostis ho-

andesas. Incluso a muchas de las visitas les gustaba hacer vidriera.

Tal vez, sin saberlo, sólo venían para hacer eso. En fin Living... hall... dos dor-mitorios... No había nadie. No se oía ningún ruide

Fui por las otras habitaciones hacia el pa-

Increible. No sólo no había ruidos. Por

fin, no había nadie. Disfruté exactamente cinco minutos de la soledad. Luego empecé a entrar en una especie de autocompasión de oh qué sólo es-toy, nadie me quiere, etc. Entre el llanto y

un cansancio terrible me quedé dormido. No me acuerdo, pero queda bien decir que soñaba que estaba en un barco intentando comer un helado de frutilla demasiado rojo que se escapaba de mi boca.

Abri los ojos, estaba envuelto en un char co de sangre. Me cambié las gasas. Tomé más painkillers. Mientras las gasas absorbían la sangre, todo andaha hien. En cuanto de jaba de hacerlo me ahogaba en sangre. Fue así que liquidé el stock de gasas y me

dediqué a escupir en un tazón. Ya era de madrugada. Sendos inquilinos iban llegando interesándose sendamente por

mi salud.
Yo segui escupiendo sangre y estaba ab-

solutamente paranoico. Los doctorcitos me habían dejado un número de emergencia por si me pasaba algo en el fin de semana. Era el de una clínica al lado del Hospital Uni-versitario. Llamé por teléfono. El doctor de guardia no estaba. Iba a llegar tal vez en una hora, Tal vez. No estaba

Yo había agotado el stock de gasas. Ma-reado llegué al baño en busca de algodón o algún sucedáneo. Sólo encontré tame Nuevos por suerte.

Tenían la misma forma que las gasitas

dentales pero eran 50 veces más grandes. Me los puse en la boca y sali decidido a llegar a donde sea. Pero sobre todo a la clínica.

Tenía que tomar dos trolley. El primero fue bien. Al segundo lo espe raba en una de las peores esquinas de la ciu-dad. Con el agregado de ser la madrugada

Doble bingo para los despojos que esta-

Aparte del personal estable había que sore gar las víctimas circunstanciales del sábado

Y no venia... v no venia

No sabe.

No recuerda

¿Qué pasó con mi vida? ¿Por qué se trans formó en una ridicula carrera de obs también ridículos?

¿Por qué estoy tan librado a la ley de acci-

¿Por qué estoy acá? O sabia las respuestas, o las intuia, o esa resignado

tarse en ventanilla 5º Mentirla si digo que me fui silbando bajito. El espacio dejado por las ausentes mue Bra la presa ideal de un predicador evan-

las de juicio permitia hinchar más los carri-llos. Me di cuenta de lo fuerte que iba a poder silbar de ahi en más.

Martes 4 de febrero de 1992

Warano/2/3

Martes 4 de febrero de 1992



POR VICTOR KESSELMAN

cheos seguidos de o, que no era otro o persona. Le pe-e la comida. Se ve ez de decir que es-ue, "un gusto bá-sabores".

O.

emprano en USA. es tienen piletones de uno de ellos ya on lavandina que culpas. on, de ese maldito

pañoles en algún s las cacerolas de trogonoff con sei-

elas... le nuevo. No ha-a que empezar de

traer a estos clien-sieran un poco las

La lazagna y... algo de música. Pero los músicos no habían llegado. El acceso de ner-vios de la dueña cooocol, no se hizo espe-rar. Yo, que con tal de no verme envuelto en un enfrentamiento, muchas veces —no todas— soy capaz de hacer cualquier cosa desde suicidarme hasta asesinar, decidi ir al

Tomé una de las violas eléctricas. Operé un poco como podía el equipo de sonido y anuncié una serie de canciones de la lejana Sudamérica.

La dueña lloraba en la cocina y más o me-nos seguia las instrucciones para controlar el arroz y el nuevo Strogonoff, igual de fal-so que el anterior pero sin gusto a lavandi-

No fue ni la primera ni la última vez que ofendi tal vez a Yupanki y a tantos otros. Pero me fue bastante bien. Había aplau-sos y dejaban sus dolarcitos en el pote de vi-

las propinas musicales.
Segui tocando hasta... No no hasta que las velas no ardieron sino "hasta que me san-

drio campesino que servia para depósito de

nos, pero mucho menos. Mientras el country estaba tocando fui a llevarme lo que me co-rrespondía de mi involuntaria actuación. En

graron las muelas" Nuevamente el mismo efecto de sangre so-bre instrumento eléctrico. Fue impactante sobre el público.

Fue impactante también sobre el dueño de la guitarra y a la sazón, el músico contrata-do, que llegaba en ese momento. No sólo le estaba quitando su trabajo con su viola, sino que además se la escupía con sa viora, si-no que además se la escupía con sangre ter-cermundista. La cual en esa época no esta-ba tan mal vista como ahora, pero igual le revolvió las tripas a nuestro amigo america-

no. Con una sonrisa le cedí el turno. Fui a la cocina, para despedirme de la dueña y a pe-dirle que me pague. Me pagó, pero menos, aduciendo que yo había creado una serie de inconvenientes. No me acuerdo cuánto meese momento siento que la correcta y aburrida versión de "Don't Think Twice" que el muchacho estaba tocando, se interrumpe bruscamente. Queda el gyongyongyoooon... de la resonancia de la viola con la cámara del equipo y una mano grande toma mi madel equipo y una mano grande toma mi ma-no. El amigo americano no iba a dejar que yo me llevase mi paga. Como en las series de vaqueros. Como en Bonanza, habia una situación injusta en el ranch. Io había domado el potro y arriado los no-

iios: iio guería mi paga.

La guitarra cayó en el piso. Yo manoteé unos dólares.

El amigo me manoteó una piña. Yo lo insulté. Y me fui hasta la puerta des-de donde escupí ante la mirada atónita de los comensales.

Huí rápido. Tenía miedo de que llamasen a la cana o que entre varios intentasen lin-charme. Finalmente un juidío latinoamerica no cetrino bien podía equivaler a un sucio ne-

no cetrino bien podía equivaler a un sucio ne-gro de Louisiana.

Qué sensación de desgracia.

Mentiria si digo que me fui caminando en medio de la fina llovizna mientras el asfalto mojado reflejaba mi imagen. Quería desa-parecer. Ni siquiera pensaba en suicidarme. Quería que alguien lo hiciera por mi. En ese

Queria que aiguien lo hiciera por mi. En ese segundo, entendi el significado de quiero que me parta un rayo. Ya. El rayo cayó, pero sólo parcialmente, so-bre mi boca. El dolor iba de lo grave a lo agudo. Y se acentuaba cuando veía a la gente divertirse. Era sábado a la noche.

Estaba llegando a la casa, mi único deseo era que no hubiera ruidos de ninguna espe-

Desde lejos vi la vidriera. No había nadie Ah, me olvidaba decir que la casà habia per-tenecido a un chino que tenía negocio ade-lante y que una de las costumbres actuales era la de sentarse a hacer living en la vidriera mientras pasaba la gente. Incluso tocába-mos ahí, exhibiéndonos como las prostis ho-landesas.

Incluso a muchas de las visitas les gusta-

incluso a muchas de las visitas les gusta-ba hacer vidriera.

Tal vez, sin saberlo, sólo venían para hacer eso. En fin. Living... hall... dos dor-mitorios... No había nadie. No se oía nin-gún ruido.

Fui por las otras habitaciones hacia el pa

tio central. Increíble. No sólo no había ruidos. Por

fin, no había nadie.

Disfruté exactamente cinco minutos de la soledad. Luego empecé a entrar en una essoledad. L'acgo empere a entra et una es-pecie de autocompasión de oh qué sólo es-toy, nadie me quiere, etc. Entre el llanto y un cansancio terrible me quedé dormido.

No me acuerdo, pero queda bien decir que soñaba que estaba en un barco intentando comer un helado de frutilla demasiado rojo que se escapaba de mi boca.

Abri los ojos, estaba envuelto en un char-co de sangre. Me cambié las gasas. Tomé más painkillers. Mientras las gasas absorbían la sangre, todo andaba bien. En cuanto de-

jaba de hacerlo me ahogaba en sangre. Fue así que liquidé el stock de gasas y me dediqué a escupir en un tazón. Ya era de madrugada. Sendos inquilinos

iban llegando interesándose sendamente por

mi salud.

Yo segui escupiendo sangre y estaba absolutamente paranóico. Los doctorcitos me solutamente paramóico. Los doctorcitos me habían dejado un número de emergencia por si me pasaba algo en el fin de semana. Era el de una clínica al lado del Hospital Universitario. Llamé por teléfono. El doctor de guardia no estaba. Iba a llegar tal vez en una hora. Tal vez. No estaba. Yo había agotado el stock de gasas. Mareado llegué al baño en busca de algodón o

lagún sucedáneo. Sólo encontré tampones. Nuevos por suerte. Tenían la misma forma que las gasitas

dentales pero eran 50 veces más grandes. Me los puse en la boca y salí decidido a llegar a donde sea. Pero sobre todo a la clínica.

Tenia que tomar dos trolley. El primero fue bien. Al segundo lo esperaba en una de las peores esquinas de la ciudad. Con el agregado de ser la madrugada

del domingo. Doble bingo para los despojos que esta-ban tirados en la calle.

Aparte del personal estable había que agre-

gar las víctimas circunstanciales del sábado

a la noche. Y no venía... y no venía.

¿Qué pasó con mi vida? ¿Por qué se trans-formó en una ridícula carrera de obstáculos también ridículos?

¿Por qué estoy tan librado a la ley de acci-

¿Por qué estoy acá?

O sabía las respuestas, o las intuía, o estaba resignado. No sabe.

No contesta. No recuerda. Era la presa ideal de un predicador evan-

Yo lo vi venir acercándose torpemente pero no le presté atención. Recién lo noté cuando su cabezota, tirando un olor que atesoraba cien-tos de destilaciones de destilaciones, se puso delante mio.

delante mio.

Ahi vino la amenaza y el diálogo breve.

Los tampones habían absorbido una gran
cantidad de sangre desde que había salido de
la casa, así que cuando se los tire a la cara
el shock debe haber sido muy fuerte.

Cada tanto suelo cruzarme con este tipo de personajes a los que en general la suerte y alguna reacción voluntaria o involuntaria mía los pone fuera de combate. El proble-ma es que estas cosas van bien hasta que no van más bien. Y entonces, uuhhhhhh, el cuchillo siempre tan esperado; inesperadamen-

Bien, ya estaba arriba del trolley.

Ahora ya estaba abajo del trolley. Ahora un viejito madrugador me indica-ba la calle.

Ahora por fin entraba triunfante.

Ahora encontraba un cartel que decía: 'Atención esta es una clínica privada, la

consulta mínima es de 75 dólares."

La empleada insistió en forma oral con lo que yo ya había leido en el cartel, para luego decirme que el médico iba a llegar tal vez

en una hora.

Me senté. Esperé. A los 15 minutos, llegó el médico. Un oriental chiquito y flexible, po-

siblemente un filipino.

Era evidente que la señora queria desani-

Luego de hacerme pasar, abrirme la boca y revisarme, me dijo: En esa fracción yo esperaba que dijese co-sas espantosas de infecciones y complicacio-

mes, me dijo:

—La operación dejó una helida muy glande, pelo esto está muy bien. Es como si hubiela coltado las muñecas. Sanglal es nolmal.

Me puso las gasitas correspondientes y me Me puso las gasitas correspondentes y me dio otras de respuesto, para luego pedirme que me levante. Me acompañó hasta la puer-ta. Le dije que no tenia plata para pagar, me dijo que no me hiciera problema, que eso lo arreglaba él. Efectivamente lo arregló con una señal hacia la empleada que fue devuel-ta con un gesto de desagrado por parte de ella. En la puerta me puso una mano en el

ella. En la puerta me puso una mano en el hombro y mirándome a los ojos me dijo:
"You wollied too much. If you stop thinking, you stop bleeding." (Usted se pleocupa demasiado. Si palal de pensal, palal de sanglal).

Fue como el koan zen de la mañana. A los dos minutos paré de sangrar y de escupir. Te-nía lazón el chinito.

El lunes, siguiendo las estrictas instruccio-nes de los médicos, fui a la universidad a ha-cerme controlar. Hábia que prever el ries-

go de cualquier infección.

Mientras esperaba junto a otros que me llamasen de la ventanilla para arreglar la entrevista, leía relajadamente una revista vie-ja que ya era intrascendente cuando era nue-va. De pronto fui oyendo un "sob sob", de llanto contenido. A mi costado había una chica.

Lueog de lo que había pasado y de la "cula filipina", me sentía sobreviviente, fortaleci-do a la Nietzsche y predispuesto a la solidaridad.

dad.

—¿Qué te pasa?, le pregunté.

—Me tengo que sacar las cuatro muelas de juicio y me quieren cobrar de mínimo 500 dólares... (sob, sob, snig)

Una señora gorda que seguía el diálogo

preguntó:

preguntó:

—¿No tiene seguro social?

—Si, pero (ahí no entendí bien) hay una base que no cubre, etcétera.

—Ah, dijo la sefora, mi sobrina tuvo una operación similar el mes pasado y sólo le costó 250. No puede ser, tendría que protestar.

Como un imbécil, no pude cerrar mi boca. Se ve que queria estrenarla a toda costa luego de haber experimentado esta notable mejoria. Por lo tanto dije:

—Y yo no sólo no tengo seguro de salud, sino que además no soy americano y la operación sólo me costó 25 dólares. Como un imbécil.

imbécil.

—¿Cómo? —¿Cómo?, preguntaron las dos con una diferencia de un segundo. Todo fue muy rápido. Indignadas ambas se levantaron y se fueron a la ventanilla protestando para ini-ciar algun litigio. Sabía que me iban a usar de ejemplo.

Supe que tenía que huir. Hice que las acompañaba a la ventanilla y en ese instante apuré mis pasos.

Mientras pensaba que nunca más veria a los dos doctorcitos, ni controlaria nada, oía una voz que llamaba por los parlantes: "Mr. Kesselman, please, Mr. Kesselman, presentarse en ventanilla 5".

Mentiria si digo que me fui silbando baji-

to. El espacio dejado por las ausentes mue-las de juicio permitia hinchar más los carri-llos. Me di cuenta de lo fuerte que iba a poder silbar de ahí en más.

LA PORTADORA

Folletín erótico de Pedro Lipcovich

#### 20. La verdad

Las separaciones, cuando son definitivas suelen ser sencillas. Un día, abriendo Viviana su cartera, Claudio vislumbró algo, tal vez un retrato plegado, y quiso verlo. Vivia-na se negó. Entonces él arrebató la cartera y abrió el pequeño secreto de Viviana, el cuarto del pintor que añoraba a una mujer. Con furor incomprensible, Claudio rompió la lá-mina en pedazos. Enseguida pidió disculpas, prometió comprar otra. Viviana no aceptó sustituir lo destrozado y no aceptó a Claudio nun-

Así, en noche de sábado, mientras Viviana duerme en el sofacama de casa de su tía Gladys, Claudio toma una copa con Marta, en una avenida que hace homenaje a la santid de la fe. Los dos sienten la seducción del reencuentro. Esta misma noche harán el amor casi como la primera vez; pero, al culminar, Claudio no estará con Marta sino con el recuerdo de Viviana. Y así será, cada vez, por el resto de su vida.

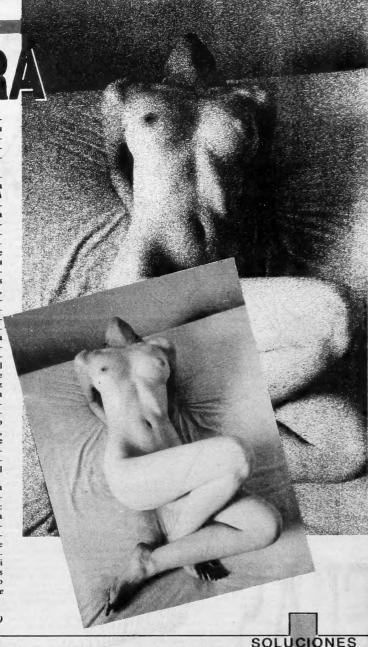
Entretanto, en otra confiteria de la avenida de la fe, la buscadora de la verdad de Claudio conversa con amigas. En la ciudad de la mentira florece la profesión de los buscadores de la verdad. Ellos se dedican a interrogar la verdad que cada uno, sin saberlo, lleva en A fin de que el brillo de las miradas no perturbe su búsqueda, utilizan una especie de cama estrecha o diván donde se tiende la perso-na interrogada. Los buscadores de la verdad están sujetos a una ética que les prohíbe hacer valer sus opiniones personales acerca de los asuntos del interrogado. Naturalmente, Claudio ha hablado de Viviana a su buscadora. Un día antes de que Claudio destrozara el cuarto del pintor, la buscadora de la verdad blemas de Claudio, qué sucesos nocivos de su infancia olvidada lo llevan a acercarse a Vi-viana, portadora? Tratándose sólo de una pregunta, la buscadora de la verdad no juzgó haber quebrantado su ley.

No hay hombres, no hay hombres en la ciu-dad de la mentira, sostienen las amigas de la buscadora, que, quizá tanto como ellas, está harta de la conversación y de la noche perdi-da, y de los años perdidos. La charla se estira y vuelve sobre sí misma cuando, por la aveni-da de la fe, aparecen dos jóvenes sobresalientes. Uno de ellos es sobrino de una de las amigas. Sin nada mejor que hacer, los jóvenes se incorporan a la tertulia, que se vivifica con su presencia. La buscadora, con algo de confusión, se da cuenta de que uno de los jóvenes la mira un poco más que a las demás. La otra, la tía, también se ha dado cuenta, con diverbenevolencia. Cuando la reunión finalice, el joven sobresaliente irá para el mismo lado que la buscadora. A esta altura del folle-tín, y de la noche de sábado, es obvio que ella lo invitará a tomar un café en su departamento; es obvio que se besarán, que se desnudarán; también es obvio que ella pensará en el mal, porque sabe, incluso tiene en la mesa de luz la manera de cuidarse, los compró a la luz del día, sin falsos pudores. Y es obvio que ella vacilará: ella quisiera que el joven, no impor-ta si en realidad no es tan sobresaliente, quisiera que él volviese un sábado más, ella no quiere que el sábado que viene sea como otros, charlar con amigas, masturbarse en el alba. De todos modos, decide hablarle: ¿Qué?, pregunta él, sorprendido; están desnudos. Nada da: la buscadora de la verdad calla bajo el

cuerpo joven.

Y Viviana, en el sofacama de casa de tía Gladys, de repente despierta. Y, con la lucidez de los despertares súbitos, se pregunta: ¿Será realmente ella la portadora? Portadora asintomática, dijo el doctor Bermúdez: ¿cómo pudo ella creerle, precisamente a él? Vi-viana ha despertado y no quisiéramos que vuelva a dormirse. Pero, ¿cómo pudimos, no-sotros también, creer que ella porta el mal, si en tantos capítulos la vimos, al cuidar a los otros, cuidarse ella misma? Otra vez el sueño captura a Viviana y no escucha que el mal que ella porta es la verdad de los otros.

(Continuará)



### OPA DE LETRAS

ncuentre en la sopa las palabras de la lista, todas con la misma inicial Pueden estar en horizontal,vertical o diagonal, en uno u otro sentido. Las letras sin usar formarán un mensaje.

TACITO TELEMAN TOLOMEO TELL TAGORE **TEODORICO** TROTSKY TASSO TINTORETTO TWAIN

OOTTEROTNIT CHAIKOWSKI TYEROGATT RTENIATORO OOUTF RMILOOC TMWAAZSTRTI AAAIITIDOSR SNIAOCQUEKO SLNIAMEJOYD OODTTHOMASO LOSTELLHOME RESNAMELET

#### 2 3 5 6 7 8

RUCIGRAMA

1. Sal de ácido tartárico./ Simbolo

9 El, PU.

10

- 2. Abur./ Plutonio./ Demostrativo
- 3. Rumiante bóvido./ En hebreo, asi
- sea.
  Vinculo./ Larva de la mariposa.
  Pelicario japonés./ Mamífero carnicero plantigrado./ Avalancha.
  Apodo del multimillonario Onassis./ Condimento./ Reza.

- Tela fina./ Nombre de varias algas filamentosas./ Símbolo del arsé-
- Atasque./ Liar.
- Se dice de aquello cuyas partes están separadas más de lo regu-lar./ Apócope de fraile.
- 10. Orificio terminal del intestino/

Verano/4

Símbolo del einstenio./ Vigilancia enta, cuidado extremo. Idoeste./ Alzaras, subieras

#### Verticales

- 1. Onomatopeya de ciertos golpes./ Valuarás
- Símbolo de la plata.' De Lore
- Perú. Itinerario, recorrido./ Fetiche

- 4. Pedazo / Argolla.
  5. Flor del rosal / Artículo.
  6. Prefijo: fuera./ Organo de la vi-
- sión./ Confie. Adjetivo posesivo./ Poner huevos,

hombres." Shakespeare ei mejor de los "No hay peor marido que

- de.

  RivaL/ Dia inmediatamente anterior al de hoy.

  Prevenir un riesgo./ Nota musical.

  Entonación que caracteriza el habla de una zona (pl.)./ Isla del

LA REVISTA MAS COMPLETA DE CRUCIGRAMAS Y PASATIEMPOS





